



Aylık Türkçe haber  
ve ilan gazetesi.  
Erscheinungsweise  
monatlich.  
Zeitung für türkische  
Mitbürger in NRW.  
Tel.: (05 21) 17 70 76  
E-posta: info@ozturk.de

Sizin yerinize kimse düşünmez!

# Öztürk

www.ozturk.de

Auflage-Tiraj 9.000 Jahrgang-Yıl 35 | Ausgabe-Sayı: 359 | Nisan / April 2021 | Baskı tarihi: 13.04.2021 | Ücretsiz



## “Ren kıyılarında Mehmetler Gezer” eserinin yazarı:

Ozan Yusuf Polatoğlu  
Kovid 19’a yenik düştü



Türk Halk Edebiyatı ve ozanlık geleneğinin Avrupa’daki temsilcilerinden Ozan Yusuf Polatoğlu, çağımızın belası olan Kovid 19 virüsüne yenik düştü. Öztürk gazetesi yazarlarından olan Ozan Yusuf Polatoğlu; eserleriyle başta T.C. Kültür Bakanlığı olmak üzere değişik yarışmalardan ödülü bulunuyor. Ozan, R. Tayyip Erdoğan’ın özel izniyle Ankara’daki Taceddin Dergahı’na defnedildi. ■ 10’de

Dr. Özlem Türeci ve Prof. Dr. Uğur Şahin

## Almanya’dan Yıldızlı Liyakat ödülü aldı



Dr. Özlem Türeci ile Prof. Dr. Uğur Şahin, ödül töreninden sonra T.C. Berlin Büyükelçiliği’ne giderek büyükelçi Ali Kemal Aydın ile görüşti

### Steinmeier: „Aşının uyruğu yoktur.”

Kovid 19 aşısını 11 ay gibi kısa sürede bulan ve üreten Dr. Özlem Türeci ile Prof. Dr. Uğur Şahin’e Almanya’dan büyük ödül verildi.

Bellevue Sarayı’nda düzenlenen ve Başbakan Angela Merkel’in de katıldığı törende, Federal Almanya Cumhurbaşkanı Frank-Walter Steinmeier bilim insanları Özlem Türeci ile Uğur Şahin’e teşekkür etti.

Aşının uyruğu olmaya-  
cağını söyleyen Frank-  
Walter Steinmeier:  
„Dünyanın her yerinden  
birçok insan performansı-  
nızı, aşı mucizesi’ olarak  
nitelendiriyor. Etkileyici  
bir çift, en iyi araştır-  
macı, kurtarıcı görüyor.”

■ 9’da



## Mehmet Baş’ı Terme’ye uğurladık

Kalp krizi sonucu hayatını kaybeden Mehmet Baş, sevenleri tarafından gözyaşları ile memlekete uğurlandı. ■ 11’de

Adnan Öztürk  
veda’yı yazdı

## Ünlü Market 7. şubesini açtı

Açılış kurdelasını Yavuz Şenyurt ve Hüseyin Kuş ile misafirleri kesti.

■ haberi 7. sayfada

Almanya’da  
vaka sayısı  
3 milyonu  
geçti ■ 8. sayfada

Beslenme ve diyetisyen tavsiyesi:

## Ramazan’da ne yemeliyiz?

■ 2’de



Ebrar SMA Tıp 1 hastalığıyla savaşıyor. Şu an 29 aylık kas kaybı yüzünden yatağa bağımlı yaşıyor ve boğazından trakeostomi ile nefes alıyor. Eğer gerekli parayı toplayıp ilacına kavuşamazsa onu kaybedeceğiz.

Hayata tutunabilmesi için Ebrar’a umut olur musunuz?

Yardımlarınızı bekliyoruz

PAYPAL: cobant@hotmail.de

TÜLAY ÇOBAN  
Volksbank Gütersloh-Bielefeld  
DE09 4786 0125 0536 1702 00  
Açıklama kısmına kendi isminizi yazınız.

@ebrara.umut.ol

## YENİ AÇILDI Yunus Emre Cami karşısı

### HALI & PERDE MAĞAZASI YÜKSEL

### YENİ HİZMET HALI YIKAMA yerimiz AÇILDI



m<sup>2</sup> si ab 5,- €  
Evinizden alıp,  
temiz şekilde evinize  
teslim ediyoruz.

İşletmecilere dair  
Randevu usulü  
çalışıyoruz!  
Tel.: 0173 52 52 532



Zebra ve Store  
perdeler 80 cm ve  
2 metre arası  
her ebatda bulunur.

Kaliteli ipek  
ve yün halılar  
80 cm, 120 cm, 150 cm  
ve 2 metre genişliğinde  
her boyda kesilebilen ve  
makinede yıkanılabilen  
halılar mevcuttur.

Heeper Str. 130 • 33607 Bielefeld  
Ecke Wörthstrasse • (Yunus Emre Cami karşısı)

Açılış Saatleri:  
Pazartesi - Cumartesi 10:00 - 19:00

## EVLENMEK İSTEYENLER İÇİN 10 NUMARA 5 YILDIZLI KAMPANYA



YATAK ODASI (özyük seti dahil 180 x 200cm)  
+ 1x Dolap 240cm  
+ 1x Sifonyer  
+ 2x Komodin

ea.möbel

Karolinen Str. 25 • 33609 Bielefeld  
Tel.: 0521 / 962 397 97  
Açılış Saatleri:  
Pztesi-Cuma 10.00 - 19.00  
Cumartesi 10.00 - 18.00  
© eamobel



YEMEK ODASI TAKIMI  
1x Masa 180x90cm  
+ 6 Sandalye  
+ 1x Sideboard 200cm + yuvarlak ayna



OTURMA ODASI TAKIMI  
1x TV Ünite 200cm  
1x Orta Sehba 120x60cm



ea.möbel’de

SADECE

5555 €



LİLYUM KÖŞE KOLTUK TAKIMI  
3 + 2 + 1  
3 K 2 + 1x Berjer (tekli koltuk)  
her renk mevcuttur

2.200 €

1.799 €



KRİSTAL YATAK ODASI  
+ 1x Dolap 240cm  
+ 1x Baza + Başlık + Doşek 180x200cm  
+ 1x Sifonyer aynalı

2.999 €

2.500 €

## Cem Kaba Avukat ve Noter



### Uzmanlık alanları:

- Aile hukuku
- Miras hukuku
- Şirket hukuku
- Gayrimenkul hukuku



Warburgerstr. 25  
33098 Paderborn

Tel: 05251 / 870 83 66  
Fax: 052 51 / 870 83 67

post@hausjurist.net  
www.hausjurist.net



Beslenme uzmanı  
ve diyetisyen tavsiyesi

## Ramazan'da ne yemeliyiz?



Hülya Kartal

Sağlıklı Beslenme Uzmanı ve Diyetisyen

Ramazan ayında insanların beslenme alışkanlıkları değişmektedir, o yüzden yeni ve sağlıklı beslenmeye uygun bir düzen oluşturmak gerekiyor. Doğru planlanmış bir beslenme programı ile ramazan ayını sağlıklı ve kilo almadan geçirmek mümkündür.

Sahur ve iftar saatleri arası uzun olduğundan sa-

hurda yapılan **kahvaltı vücut** sağlığı açısından büyük önem taşır. Kısa özetlemek gerekirse önerilerimiz şu şekilde:

- İftarda aşırıya kaçmayın ve ailenizle birlikte yiyebileceğiniz sağlıklı ev yapımı yemekleri tercih edin.
- Sahuru kesinlikle atlamayın ve hafif gıdalar ile

kahvaltı yapın. Şeker içeren yiyecek ve içecekler, hamur işleri, kızartmalardan uzak durmalısınız.

- Sindirim sisteminiz için 25-30 dakikalık hafif yürüyüşler yapılabilir.
- Susuz kalma riskini azaltmak için iftar ve sahur arasında en az 6 bardak su içmeye çalışın.

Fotoğraflar:  
Tolgay Kartal



İftar için  
tavsiyesi:

- 1 adet hurma veya 2 adet zeytin
- 2 kepece çorba

- 1 porsiyon (eliniz büyüklüğünde) et / beyaz et veya balık

### Alternatif:

- 7-9 yemek kaşığı etli sebze yemeği
- 1 dilim tam tahıllı veya tam buğday ekmek
- Salata ve 2 bardak su



Sahur  
tavsiyesi:

- 1-2 dilim tam tahıllı veya tam buğday ekmek
- 35g beyaz peynir veya 1 dilim kaşar peynir
- 8-10 adet badem, fındık

- veya fıstık
- Bol yeşillik ve domates
- 1 bardak kefir
- 1 bardak yeşil çay
- 2 bardak su



Ara Öğün:

- 1 porsiyon meyve
- Haftada 1 kere, sütü bir tatlı tercih edebilirsiniz



Misafir Kalem

## Dünya sizinle gurur duyuyor

Dünyayı kasıp kavuran koronavirüs belasından kurtulmak için ilk etkili aşısı bulan Almanya'nın Mainz kentindeki BioNTEch şirketinin kurucuları Türkiye kökenli Dr. Özlem Türeci ile eşi Prof. Dr. Uğur Şahin, dün (cuma) Berlin'de Almanya Cumhurbaşkanı Frank-Walter Steinmeier tarafından 'Yıldızlı Federal Liyakat Nişanı' ile ödüllendirildi.

CUMHURBAŞKANI Steinmeier, bu iki bilim insanının tüm dünya insanları için bir örnek olduğunun altını çizdi. Bu kadar kısa bir sürede geliştirdikleri aşı ile insanlığa görülmemiş bir hizmet sunduklarının da. Alman Cumhurbaşkanı, "Bir aşının milliyeti olmaz. O, Alman da, Türk de Ameri-kan da olmaz" dedi.

Belli ki, Türklerin ve Türkiye kökenlilerin, Almanların ve Amerikalıların BioNTEch'in piyasaya sürdüğü BNT162b2 aşısını 'sahiplenmelerini' yani 'milliyetleştirmelerini' istemiyordu.

Aslında tüm dünya insanlarına yaşam veren, insanları hayata bağlayan ve özgürce yeniden hareket etmelerine katkıda bulunan böyle bir aşının 'milliyetleştirmesi' tabii ki doğru değildir. Ancak Almanya'daki, Avrupa'daki, Türkiye'deki ve dünyanın çeşitli kesimlerindeki Türklerin ve Türkiye kökenli insanların Türkiye kökenli Dr. Özlem Türeci ve Prof. Dr. Uğur Şahin'le gurur duymalarından daha doğal bir şey olamaz.

Tabii ki Almanların da... Çünkü bu iki bilim insanı aynı zamanda Alman vatandaşlarıdır.

Türkiye'nin İskenderun kentinde doğan ve henüz 4 yaşındayken annesiyle birlikte Köln'deki Ford otomobil fabrikasında çalışan babasının yanına gelen Uğur Şahin ile Aşağı Saksonya Eyaleti'nin Lastrup kentinde dünyaya gelen ve doktor olan babasının yolundan gidip Saarland Eyaleti'ndeki Homburg Üniversitesi Tıp Fakültesi'ni bitiren Özlem Türeci tüm sosyalizasyonlarını da eğitimlerini de Almanya'da almışlardır.

İşte bu yüzden Almanya'nın da Almanların da bu insanlarla gurur duymalarından da daha doğal bir şey olamaz.

Olmalıdır da.

Çünkü bu insanlar 'buralıdır'.

**'DÜNYA KRİZİNİN KURTARICISI'**

Nitekim BioNTEch aşısı ruhsat alır almaz, Almanya'nın en yüksek tirajlı günlük gazetesi Bild, 'Alman aşısı mucizesinin babası. Uğur Şahin 4 yaşındayken ailesiyle birlikte Türkiye'den Köln'e gelmiş' başlığıyla haberi manşete taşıdı.

Köln Express gazetesi "Dünya krizinin kurtarıcısı" başlığıyla verdi haberi.

Kölnsche Rundschau gazetesi, "Könlü misafir işçi

çocukluğundan dünya kurtarıcılığına" başlıklı haberi, Kölnlülerin haklı olarak bir Kölnlü olan Uğur Şahin'le gurur duyduklarını vurguladı.

**'SANSLIYIZ KI DÖNMEDİLER'**

Nitekim önceki akşam Almanya'nın en önde gelen medya kuruluşu 'Axel Springer Ödülü' alan Dr. Türeci ile Prof. Dr. Şahin'e haklı olarak övgüler yağdırıldı.

Hristiyan Demokrat Birlik Partisi (CDU) Genel Başkanı ve Kuzey Ren Vestfal-ya (KRV) Eyalet Başbakanı Armin Laschet yaptığı kısa konuşmasında, "Eyaletimizin bir çocuğu olan Bay Şahin'i tebrik etmekten çok gurur duyuyorum" dedi.

Armin Laschet,

aşısı bulanların ebeveynlerinin 'Gastarbeiter' (mısır işçi) olarak ülkeleri Türkiye'ye geri dönmek üzere Almanya'ya geldiklerini belirtirken, "Ne kadar çok şanslıyız ki dönmediler" dedi.

CDU Lideri, Almanya'daki sağ popülistler de çok açık bir mesaj gönderdi: "Pandeminin kahramanları sizin günlük yaşamda dışladığınızda aynı insanlardır. Virüsün yanında aşırılığa ve kine, nefrete karşı da mücadele etmeliyiz."

**'KAVGAYA VAKTİMİZ YOK'**

Axel Springer şirketinin yeni binasında düzenlenen ödül töreninde bir şey daha dikkatimi çekti.

Axel Springer'in CEO'su Mathias Döpfner, Dr. Özlem Türeci ve Prof. Dr. Uğur Şahin'le kısa bir söyleşi yaptı.

Döpfner, Dr. Türeci'ye "Eğer eşler arasında bir kavga çıkarsa, bütün bu insanlığın umudu olan proje ne olacak?" diye bir soru yöneltti.

Yanıt çok ilginçti:

"O kadar çok işimiz var ki, eşimle kavga etmek için zamanımız bile yok."

Daha önceki yıllarda söyleşi yaptığım Almanya'nın Cumhurbaşkanı Richard von Weizsäcker de, Roman Herzog da, Johannes Rau da, Horst Köhler de, Christian Wulff da, Joachim Gauck da, Frank-Walter Steinmeier de, Başbakan Helmut Kohl de, Gerhard Schröder de, Angela Merkel de "Türklerle teşekkür borçluyuz" dediler.

İşte şimdi Almanya da, Almanlar da, Türkiye de Türkler de, Türkiye kökenliler de Türk-Alman, Alman-Türk bilim insanları Özlem Türeci-Uğur Şahin çiftiyle gurur duyuyor.

Dünya sizinle gurur duyuyor.

**Not: Bu yazı 20-21 Mart 2021 Hürriyet Avrupa gazetesinden iktibas edilmiştir.**

### IMPRESSUM

Herausgeber  
Yayınlayan: Fatma Öztürk  
Redaktionsleiter  
Genel Yayın Yt.: Adnan Öztürk

Genel Koordinatör: Şefik Kantar  
Politika Redaktion: Muhsin Ceylan  
Türkiye Temsilcisi: Bekir BAYRAM

Öztürk Gazetesi, bir "Almanya Türkçe Medya Birliği (ATMB)" üyesidir.

Adresse / Adres:  
Feilenstr. 2 - 33602 Bielefeld  
Tel: 0521 - 17 70 76  
Reklam Servisi: 0521 - 17 70 94  
Abonnements Preis (jährlich): 25€

### Vertreter Temsilciler:

Ahlen: Himmet Elmacı  
Mobil: 0173 - 893 90 45  
Hamm: Yusuf Kuşaklı  
Mobil: 0171 - 99197 30

Bankverbindung: Sparkasse Bielefeld  
Konto Nr.: 77 0000 81  
BLZ: 480 501 61

Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen und Logo.   
Yayınlanan ilan ve reklam metinlerinden gazetemiz sorumlu değildir.

### Öztürk

| Anzeige Preisliste / İlan fiyatları (2016) |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| 1kare (43 mm x 37mm)                       | 30-EURO   |
| 9kare (137 mm x 110 mm)                    | 230-EURO  |
| Ceyrek sayfa (1/4)                         | 470-EURO  |
| Yarım sayfa (1/2)                          | 880-EURO  |
| Tam sayfa - (1/1)                          | 1400-EURO |
| Arka sayfa-Rück Seite                      | 1800-EURO |
| Arka çeyrek-Rück Seite (1/4)               | 660-EURO  |
| Arka yarım-Rück Seite (1/2)                | 1050-EURO |
| Renk-Farbseiten                            | 20% (ci)  |
| 1 sayfa İlan: Normal fiyatın 3 katıdır.    |           |

SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR • 0521 / 177076 - SERİ İLANLAR

**Evde hasta ve yaşlı bakım servisi**

**24 saat**

**Pflegedienst Yılmaz GmbH**

**Ücretsiz bilgilendirme:**  
Bir çok sigortalı, bakıma muhtaç olduğunda sahip olduğu haklardan yararlanamamakta.  
Sağlık sektöründe çalışacak **ELEMAN ARANMAKTADIR.**

**Bilgilendirme ve hizmet Türkçe verilmektedir.**

**Winkelbleicher Str. 97, 33647 BI-Brackwede**  
**T: 0521 / 399 721 11, M: 0157 / 741 258 36**  
**info@pflegedienst-yilmaz.de**

**Emin ellerdesiniz**  
www.pflegedienst-yilmaz.de

**Arabanızı istediğiniz yerden istediğiniz yere çekiyoruz.**

**Serkan Sözen**  
Südring 42  
33647 Bielefeld  
Tel: 0521 546 65 57  
Mobil: 0160 91 43 26 41  
Mail: info@es-carcenter.de  
WWW.ES-CARCENTER.DE

**ES-CARCENTER**

**Avukat Hasan Şenol Önder**

**Ağırlıklı çalışma alanları:**

- Ceza Hukuku
- Medeni Hukuk
- Trafik Hukuku

**Schmalenbachstraße 9 • 33611 Bielefeld**  
Tel: 05 21 / 543 816 11 • Cep: 0178 / 806 78 20 • www.kanzlei-oender.de

**Elektriker**

**Raif Özdemir**

**Auf der Siegenegge 12, 33647 Bielefeld**  
**Mobil: +49 170 - 590 32 01**  
**E-Mail: elektriker-raif@web.de**

- Neubauinstallation
- Altbauanierung

**DEMIR GMBH**

**TIEFBAU • STRASSENBAU • GARTENBAU**

- Kanalbau/-Sanierung • Abbrucharbeiten • Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten • Gebäudetrocknung (masse Keller, Wände)

**32257 BÜNDE • TEL.: 0 52 23/16 07 41**  
**www.demir-tiefbau.de**

**Hedef kitleniz ile buluşturur.**

**Reklam Servisi: 0521 - 17 70 76**

**Baş Architekten  
Baş Bauunternehmen**

Neubauplanung  
Ein- / Mehrfamilienhäuser  
Sozialer Wohnungsbau  
Gewerbebau  
Bauen im Bestand & Altbauanierung  
Kultur- und Religiose Bauten

**(0521) 38 377 69**  
Herforder Straße 205 | 33609 Bielefeld

www.basarchitekten.de | www.basmimar.de

**DR. RAMAZAN EFE**  
Rechtsanwalt

**Polis, Ceza ve Trafik problemlerinde aklına gelecek ilk Adres**

**BİZİMLE İLETİŞİME GEÇ !**

Feilenstrasse 2 (am HBF)  
33602 Bielefeld  
0521-914 504 95  
0521-914 504 97 (kein Anruf!)

www.kanzlei-efe.de



## KT Bank AG'den yeni ürün:

## Altın hesabı

Genel Müdür **Arslan**: “Türkiye’de altın veya altın hesabı denince akla ilk gelen banka altın bankacılığının öncüsü Kuveyt Türk Katılım Bankası’dır. Biz de Biz de Kuveyt Türk’ün Almanya’daki %100 iştiraki olan KT Bank AG olarak aynı hizmeti Almanya’da vermeye başladık.”

## FRANFURT (Öztürk)

Almanya’nın Berlin, Mannheim Münih, Frankfurt ve Köln şehirlerinde şubeleri bulunan KT Bank, Türkiye’de; **Kuveyt Türk Katılım Bankası** olarak yaptığı gibi Almanya’da da **Altın Hesabı** açtı. 2015 yılından beri hizmet veren bankanın Genel Müdürü **Ahmet Kudsi Arslan**, basın mensuplarının sorularını cevaplandırdı.

## Sayın Arslan KT Altın Hesabını bize biraz anlatırmisiniz?

“Türkiye’de altın veya altın hesabı denince akla ilk gelen banka altın bankacılığının öncüsü Kuveyt Türk Katılım Bankası’dır. Biz de Kuveyt Türk’ün Almanya’daki %100 iştiraki olan KT Bank AG olarak, ana bankamızın bu ürün-deki bilgi birikimi ve deneyimlerini kullanarak, kolayca alım ve satım yapılabilen, sağlam ve güvenli bir tasarruf ve birikim ürünü olan KT Altın Hesabını müşterilerimize sunduk. KT Altın Hesabınız ile gram altınlarınızın bakiyesini ve güncel Euro karşılığını online olarak takip edebilir ve dilediğiniz zaman kolaylıkla işlem yapabilirsiniz. Hesabınızda biriktirdiğiniz altın bakiyenizi dilerseniz 10 gram ve katlarında makul bir ücret karşılığında kurye ile adresinize kadar teslim alabilirsiniz. Altının kıymetini bilenlere KT Bank kolay, güvenli ve yenilikçi bir ürün sunmaktadır.”

## KT Altın Hesabının ne gibi avantajları var?



“Gram bazında biriktirdiğiniz altın tasarruflarınızın fiziki karşılığı, sizin adınıza yüksek güvenlikli kasalarda, gerçekliğin ve saflığın güvencesi olan LMBA sertifikası ile korunmaktadır. Saklama ve depolama ücretinin olmadığı, herhangi bir işlem komisyonunun alınmadığı, banka çalışma saatleri içerisinde istediğiniz zaman işlem yapabildiğiniz KT Altın Hesabı kolay ulaşılabilir, pratik ve güvenlidir.”

## KT Altın Hesabına sahip olmak için ne yapılmalı?

“Bankamızda hesabınız varsa İnternet Şubemizden KT Altın Hesabınızı hemen açabilir, altın alım işlemlerinize hemen ve güvenle başlayabilirsiniz. KT Bank’ta hesabınız yoksa [www.kt-bank.de](http://www.kt-bank.de) sitemizdeki Online Hesap Açma linkimize tıklayarak şubelerimize gitmeye gerek kalmadan hesap açma başvurunuzu yapabilir veya en yakın şubemize müracaat edebilirsiniz.”

“Bilgi ve destek almak için mesai saatleri içinde **069 255 10 200** telefon numaralı Çağrı Merkezimizi arayabilir veya KT Bank’ın **Berlin, Frankfurt, Köln, Mannheim ve Münih** şubelerini ziyaret edebilirsiniz.”

Daha fazla detaylı bilgi için [www.kt-bank.de](http://www.kt-bank.de)

• **Tarık Bayram GÖLEZLIOĞLU**

## Başbakan Kim Olacak?

Almanya’da 26 Eylül’de yapılacak Merkel’siz genel seçimlerde başbakanlık ipini kimin göğüsleyeceği Almanya’daki Türkler arasındaki kadar Türkiye’de de şimdiden merak konusu.

Türkiye’de daha ne zaman yapılacağı belli olmayan ve iktidar çevrelerinin beyanlarına göre iki yıl sonra yapılacak seçimlerle ilgili kavgalar, tartışmalar, yorumlar gazete ve televizyonlarda, sosyal medyada büyük yer tutarken, Almanya’daki seçimlere altı ay gibi kısa bir süre kalmışken bile benzer heyecanı ve kavgaları görememek insana biraz garip geliyor.

Sosyal Demokrat Parti (SPD)’nin halen Federal Maliye Bakanlığı görevini yürüten Olaf Scholz’u başbakanlığa aday göstereceği uzun zamandır biliniyor. Kamuoyu yoklamalarında oy oranı itibarıyla üçüncü parti durumuna düşen SPD için başbakanlık hayal olsa da yarışta görünmek sadece ümitsiz bir ‘biz de varız’ anlamını taşıyor.

Son yıllarda yaptığı ataklarla dikkati çekse de Yeşiller’in bu seçimlerde başbakanlığı elde etmesi ihtimal dahilinde görülüyor. Kulislarda iki eş başkandan (Annalena Baerbock ve Robert Habeck) birinin aday olması bekleniyor. Almanya için bir dönüm noktası olacağı var sayımı ile Cem Özdemir’in Yeşiller’in başbakan adayı yapılmasını düşünenlerin belirsiz bir müddet daha beklemeleri gerekecek.

Bu durumda başbakanlık yarışının kazananı, kardeş partiler Hristiyan Demokrat ve Hristiyan Sosyal Birlik Partilerinde (CDU/CSU) yaşanan çekişmelerin sonucunda ortaya çıkacak. Hali hazırda piyasada iki isim var: Birisi geçtiğimiz Ocak ayında CDU’daki genel başkanlık yarışını kazanan Kuzey Ren Vestfalya (KRV) Eyalet Başbakanı Armin Laschet, diğeri ise kardeş parti CSU’nun genel başkanı ve Bavyera Başbakanı Markus Söder. KRV ve Bavyera eyaletlerinin Almanya’da iki ayrı zihniyeti temsil ettiği gibi aslında Laschet ve Söder de Hristiyan Demokrat cephede iki ayrı zihniyeti temsil ediyor. Laschet’i Almanya muhafazakarlarının yumuşak yüzü, Söder’i ise somurtkan yüzü olarak adlandırabiliriz. Daha moda deyimle birisi güvercin, diğeri ise şahin rolünde.

Alman partilerinde başbakan adayları ya demokratik uzlaşma veya demokratik yarış usulüyle belirleniyor. CDU genel başkanlığı için yapılan son iki seçimde yaşananlar, Hristiyan Demokrat cephede yarışın centilmence yürümekle birlikte ne kadar kıran kırana geçtiğini gösterdi. Norbert Röttgen ve Friedrich Merz gibi iki güçlü isme karşı seçim zaferi kazanmak bir zamanlar Türk Armin lakabı takılan Armin Laschet için bir avantaj görünse de Markus Söder’in politik gücü ve tecrübesini yabana atmamak gerekiyor.

Armin Laschet’in; Angela Merkel gibi mutedil, kavgacı olmayan, ABD ile ilişkilerin iyileşmesine

önem veren ama taviz verme taraftarı da olmayan, Fransa ile işbirliğinin daha ileri safhalara taşınması gerektiğine inanan, aşırı sağa mesafeli, sosyal barışa ve sosyal yönü öne çıkan ekonomi anlayışına sahip, ülkedeki Müslümanlara, mültecilere ve azınlık gruplara karşı daha yumuşak bir davranış tarzını benimsemesine karşın Markus Söder’in her konuda daha sert ve kararlı bir tutumdan yana olduğu biliniyor. Birlik partilerinin yumuşak görünümlü bir adayı mı yoksa salgın sürecinin de etkisiyle daha otoriter profile sahip birisini mi seçim arenasına süreceklerini önümüzdeki günlerde hep birlikte

www.youtube.com.sefik.kantar  
her hafta Pazar günleri

Gündemin Özü



Şefik Kantar  
sefik.kantar@gmail.com

göreceğiz.

Politik çevreler, Laschet’i uygulamada Merkel’in çizgisini sürdürecektir bir aday olarak görmekle birlikte korona salgını etkisiyle halkın daha kararlı bir adaya yönelebilecekleri gerçeğini gözardı etmiyorlar. Parti çevrelerinde en çok üzerinde kafa yorulan konu ise Angela Merkel’in ağırlığı adaylardan hangisinden yana kullanacağı hususu. Geçtiğimiz günlerde korona tedbirleri konusunda Söder taraftarlarını heyecanlandıran kısa süreli bir Merkel-Laschet krizi çıktıysa da bu Laschet’in geri adım atmasıyla kısa sürede giderildi. Aday belirleme sürecinde Merkel’in tavrının belirleyici olacağını ifade eden Söder’in sözlerini ise bazı çevreler kendine güvensizlik şeklinde değerlendirdiler.

CDU çevrelerinde, geçmişten bu yana daha sağda görüşleriyle bilinen CSU’lu başbakan adaylarına, geçmişte efsane isimlerden Josef Strauss’un aday yapıldığında yaşadığı gibi, Bavyera dışındaki seçmenin fazla itibar etmediği biliniyor. Ancak o günlerden bu yana Almanya’nın görünür şekilde sağa kaydığını da göz önünde tutmak gerekiyor.

Adayların Türkiye ve ülkedeki Türkler ile ilgili görüşleri, ayrıca değerlendirilmesi gereken bir konudur. Türklerle ilgili konularda Laschet’in diğer aday Söder’in birkaç adım önünde olduğunu, daha sempatik görüldüğünü söyleyebiliriz. Ancak esas belirleyicinin seçim programlarında ve verilen vaatlerde görüleceği de bir gerçek. Bakalım önümüzdeki günler bize neler getirecek?

**LİDER BÄCKEREİ LÖHNE’de**  
OWL bölgesinin en büyük marketi **BRAVO!** Markt’ın içinde

Fırıncıların duayenleri  
Fuat & İsmail Gölbaşı kardeşler  
RAMAZAN AYININ HAYIRLI OLMASINI DİLER

Ramazan süresi boyunca  
iftar’a yakın sıcak  
pide ve yumurtalı özel  
**Ramazan Pidesi**  
çıkacaktır.

Tezgahımızda yaklaşık  
60 değişik unlu  
mamüllerimiz bulunmaktadır.

Bu  
hizmetlerimiz  
Pazar günü de  
verilecektir.

Stein Straße 30 • 32584 Löhne  
Fuat Gölbaşı: 01774589324 • İsmail Gölbaşı: 017670880851

OWL bölgesinin en büyük  
Türk süper marketi Toplumumuza  
Hayırlı Ramazan ayı diler

**BRAVO!**

**Taze Ramazan Hurması mevcuttur**

Elçin Mehdiyev Rahil Guliyev

**Enternasyonal 7000 çeşit ürün**

200 değişik tadlarda  
meşhur Rus şekerleri

**Boydan boya helal et & balık reyonu**

BRAVO MARKT Löhne • Steinstraße 30, 32584 Löhne • Tel.: 05732 9899779  
info@bravomarkt.de www.bravomarkt.de www.facebook.com/bravomarkt



# Türk Dünyası büyük alimi kaybetti; Eldar İsmail hayattan koptu

**Nizamettin ONK (Emekli Öğretmen)**

Dünyamızda seçkin eserler veren alim **Eldar İsmail** 20 Şubat 2021 Cumartesi Azerbaycan'ın başkenti BAKÜ'de aramızdan ayrıldı.

O sevilirdi, sayılırdı. Bir anda halkının muhabbeti ile başbaşa iken asumanı kaplayan kara bulutlar çöktü. Kalplerden silinmeyen acı yarattı.

Ulusuna, eline hizmeti görev bilen, her yerde halkına koşan bu büyük alim; canı, kanı kadar sevdiği doğma veten **Göğçe Mahalı**'ndan ayrıldıktan sonra yaşamı ıstırap oldu. Özlemine çektiği **Karabağ**'ı, ulu **Tanrı Azerbaycan** yiğitleri sayesinde millete bağışladı. Bu dert ruhunu okşadı ise Revan (Erivan'a) bağlı Gökçe göl yöresinin yaban ülkesi olmaktan kurtulmaması içinde derin yara bıraktı. Acısı dinmedi.

**Eldar İsmail** 10 Mart 1942 Göğçe Mahalının **ÇEMBEK** kazası, Ağbulak köyünde dünyaya geldi. Bu gün Ermenistan toprağı sayılan Revan'a bağlı yöredir. Billur bulakları şakırdayan, serin havası teneffüs edilen bu yerler, şairler, yazarlar, ilim adamları yurdu. Edebiyatımızın incisi **Göğçeli Aşık Elesker, Aşık Ali, Aşık Musa, Şair Veli** gibi ünlülerin dünyaya ad saldığı topraklardır.

**Eldar İsmail** zirvede olsada, yurduna, eline Göğçe Mahalına hasretle gözünü yumdu. Nur içinde yatsın...

„Kendimiz/köyümüz” ilk şiiridir.

1. Göğçenin kıyası (Tarihi roman)
2. Settara oğlu (Tarihi roman)
3. Ermenistan Türklerinin 1988 soykırımı, dünyaca ünlü eseridir.
4. Alimin 56 kitabı (eseri) yayınlanmıştır.

Azerbaycan şairi **Tevekkül Cemil**'li **Eldar İsmail** için şu ağıtı yazdı

Sana öyle öğrenmişem  
Dert çekerem, Eldar sensiz!  
Gözlerimin nurusan  
Yaş dökerem, Eldar sensiz

Hasret kaldım sözlerine,  
Bakmak olmaz gözlerine  
Canımda istek yerine  
Od çekerem Eldar sensiz!

Taş koydukça taş üstüne  
Buruş gelir yaş üstüne  
Yaş doldukça yaş üstüne  
Diz çökerem Eldar sensiz!

Bu el, oba sensiz yanar  
İnsafsızlar Hakkı danar  
TEVEKKÜL de bir gün konar  
Dert çekerem, Eldar sensiz!



# Hüseyin İnci vefat etti

**BIELEFELD (Öztürk)**

18 sene önce geçirdiği kısmi felç ile komaya giren ve bir daha uyana-mayan İnci Seyahat bürosunun sahibi **Hüseyin İnci**, hayatını kaybetti.

İnci'nin cenaze namazı DİTİB Bielefeld Merkez Cami avlusunda kılındı. Cami Din Gö-

revlisi **Ahmet Hamdi Pulat**'ın kıldırıldığı namaza merhumun eşi, çocukları, arkadaşları, Bielefeld ve çevresindeki esnaflardan dostları katıldı. Namazdan sonra cemaatten helallik istendi ve merhumun ruhu için Fatıha okundu. Daha sonra cenaze defnedilmek üzere İstanbul'a gönderildi.



# Polisten yazı geldi (Beschuldigtenbogen) ... ne yapmalıyım?

**D**avanın sanık (Beschuldigter) ya da tanığı (Zeuge) olup olmadığınız mektuptan zaten anlaşıyor. Burada konu hakkında açıklama yaparken aceleci olmamak önemlidir. Kendini tut! Polisten gelen çağrılar sizi üzmemesi ve çok aceleci davranmanız gerektiği önemlidir.

Sanık iseniz Polis çağrısına cevap vermenize gerek yok! İptal bile etmeniz gerekmez. Bu durumda Polisten gelen mektubu bir "davet" olarak yorumlayabilir ve elbette daha fazla uzatmadan iptal edebilir veya oraya gitmeyebilirsiniz. Mahkemenin ve savcılığın mektubundaki gitme talebine uymalısınız.

Ancak, polisteki mektupta "savcıdan alınan emirle" verildiğine dair bir pasaj da olabilir. Bu durumda gitmek zorundasınız, ama konuşmak zorunda değilsiniz (AVUKATSİZ GİTMEYİN!).

Şöyle düşünün: Bir partiye katıldığınız gerçeği sizi dans etmeye zorlamaz. Orada olup sadece seyredebilirsiniz. Yani gidip sadece bakabilirsiniz (tavsiye etmiyoruz!).

Ancak polise şu anda onun tarafından savunulduğunuz ve ifade vermeyeceğinizi söylemek için doğrudan bir avukat aramalısınız. Bu sizi polisin kapıda beklenmedik ziyaretinden kurtarır.

Polis bu durumda avukat ile irtibatta olacaktır.

Polisin gel talebini yerine getirmediğiniz, avukat tutmadığınız ve Polis şimdi kapınıza dikildi. Ne yapmalısınız?

Sessiz kalma hakkınızı kullanmadığınızı söylüyorsunuz. Polis memurları bazen soru sormaya devam ederler ve sizi (hileli sorular sorarak)

konuşurmaya çalışırlar. Susma hakkınızı kullandığınızı diretin. Mü-



**Hukuk Köşesi**

**Dr. Ramazan Efe**  
www.kanzlei efe.de

künse şahit tutun. Polisin sizi ifade vermeye zorlamasına izin vermeyin.

Birçok kişi "polis talebine uymazsam suçlu görünürüm" düşüncesine sahip. Savcılık veya mahkeme susduğunuz için sizi suçlu görmez.. göre-

**Ne ile suçlanıyorum?**

Suçlama, polis yazısından tam olarak anlaşılmaz. Konuyu merak ediyor olsanız bile, yalnız ilerlemekte dikkat etmek zorundasınız. Bir avukatla görüşün. Avukat dosyaları talep eder, inceler ve ardından suçlamayı ve mevcut delilleri size açıklar.

"Yalnız giderim ama konuşmam. Dinler gelirim" diyenler için: Polis sadece söylediklerinizi yazmakla kalmaz, aynı zamanda davranışlarınızı da kaydeder.

**Örnek:**

Yalnız gidip görünüyorsun ve sessiz kalıyorsun. Deneyiminiz olmadığından çok gerginsin, heyecanlı görünüyorsunuz. Bu durum dosyaya girer ve sizi yargılamanın sonucuna kadar takip eder.

Dikkatli olun ve bir avukattan yardım istemekten korkmayın.



## HOŞGELDİN ONBİR AYIN SULTANI

Rietberg'de Global Frischmarkt içinde bulunan

## KISMET BÄCKEREI

Bu özel ve mübarek ayda, tüm unlu mamüllerimiz ve tatlı çeşitleriyle taze olarak hizmet verilecektir.

Toplu tatlı siparişleri verebilirsiniz.

Her akşam özel Ramazan pidesi ile hizmetinizde olacağız!

Tatlı çeşitlerimizde iddialıyız. Hakiki Antep baklava çeşitleri bizde.

● Pide

● Simit

● Türk usulü ekmek çeşitleri

● Tatlı çeşitleri



**KISMET BÄCKEREI** Global Frischmarkt içinde  
Mastholter Str. 42 • 33397 Rietberg  
Tel: 0152 / 020 25 07 • 0177 / 759 31 29



**Rietberg Şehrinin Tek Türk Süper Marketi**

*Hoşgeldin Ya Şehri Ramazan  
Hayırlı Olsun Onbir Ayın Sultanı*



*Türk gıda çeşitleri,  
helal et reyonu,  
günlük taze sebze, meyve çeşitleri.*

Global Frischmarkt - Mastholter Str. 42 - 33397 Rietberg  
Açılış Saatleri: Pazartesi - Cumartesi: 8:00-19:00 Uhr  
Tel.: 0172 / 88 64 224



# Gengiz Kaynak

## Gütersloh polisinden şikayetçi olacak



**GÜTERSLOH (Öztürk)**  
Cengiz Kaynak, polis ile oğlunun ihbarı sonucu tanıştı ve Gütersloh polisi, Cengiz'in iddiasına göre dördüncü defa onu trafikte durdurdu, hatta en son durdurduğunda da darp etti.

**Nasıl oldu anlatır mısınız?** sorumuzu cevaplandıran **Cengiz Kaynak**, "Baba duygusuyla arabayı hızlı kullandığından dolayı, arabayı kendisine vermek istemedik. O da arabayı benim kullandığım anda, araba hanımın üzerine kayıtlı olduğu için, beni polise şikayet ediyor. Polis, durdurdu. Arabayı çalmışım gibi. Fakat, ihbar kasıtlı olunca konu kapanmıştı. Ben öyle sandım.

**Polis sizi tekrar durdurarak darp ettiğini iddia diyorsunuz?**

Evet, bu hafta içinde üçüncü defa durduruldum. Nedenini sorduğumda, polis yüksek sesle tepki vermeye başladı. Bunun üzerine, **arabada çocuklar var lütfen bağırma** dedim. Arama yapmak istediler, 'İzin belgeniz var mı?' diye sordum, daha çok baskı yaptılar. Polis aracına götürdüler, orada darp ettiler, nefesim kesildi. Elimi kelepçelediler, cebimdeki çıkartıp **'Bunu nereden çaldın'** diye hırsız muamelesi yaptılar.

Yaşanan bütün olaylara eşi **Alev** ve çocuklarının şahit olduğunu söyleyen **Cengiz Kaynak**, "Eşim bana yapılan kötü muameleyi telefonu ile kaydedince, elinden telefon zorla alındı. Buna ne hakları var? benim güvenliğimi sağlaması gereken polis, şiddet uyguluyor. Şikayetçi olacağım." ded.

## En çok okunan kitaplar arasında

**LANGENBERG (Öztürk)**  
**20** yaşındaki Türk genci **Koray Tektaş**, şiir ve roman kitabı yayınladı, Amazon'dan satışa sundu ve yaklaşık 10 bin adet in üzerinde kitap sattı.

Rheda Wiedenbrück doğumlu olan genç yazar **Koray Tektaş**, Almanca olarak; **LASS GEHEN, WAS GEHEN WILL** (Gitmek İsteyene Yol Ver) isimli, 130 sayfadan oluşan kitabı ile sektörde büyük rüzgar estirdi, okunan kitaplar arasında yerini aldı. Şiire

ilgisinin tahsil hayatı ile başladığını söyleyen genç yazar, "Yazdıklarımı sosyal mecralarda değerlendiriyordum. Okuyanlar, beğenenler, **'Neden bir kitapta toplamıyorsun?** Toplasan iyi olur' tavsiyelerinde bulundular. Bende dikkate alarak denemek istedim, başardık. Bu zamana kadar 10 binden fazla kitap satıldı." dedi.

**Aile ve yakın çevrenizde yazan - çizen birileri var mı?** sorumuzu cevaplandıran genç yazar, **"Yok"** bilgisini verdi.

• **Himmet ELMACI**



• Her türlü tasarım

• Etiket baskısı

• El ilanı

• Menü kartları

• Kartvizit

• Broşür

• Davetiye



**Ayrıca canlı ve renkli dijital baskı.**

**Öztürk Verlag** Feilenstr. 2 • 33602 Bielefeld • Tel.: 0521 17 70 76

## Hedef kitleniz ile buluşturur.



Reklam Servisi: 0521 - 17 70 76

# KÜCHE & CO

Yasalar gereği **18 NİSAN 2021'e** kadar kapalıyız  
Fakat satış hizmetlerimiz „Temasız“ olarak, devam ediyor!  
İster video konferans, ister telefon veya e-posta aracılığıyla ihtiyaçlarınızı karşılıyoruz.

**Evde kalmanız için, güzel bir neden**

**117,64 aylık taksit**

**6.299,-**

**Inklusive Top-Einbaugeräte**

- ✓ Backofen SB10M0050
- ✓ Kochfeld 5RE64360
- ✓ Geschirrspüler 5VF4X00EME
- ✓ Kühlschrank 5CH220FF0/
- ✓ Dunstabzugshaube 5DA 36258

**50% İNDİRİM**  
Tüm mutfaklar için geçerli

**GRATIS LIEFERUNG**  
IM UMKREIS VON 60 KM!

**0% FINANZIERUNG**  
BEI BIS ZU 48 MONATEN LAUFZEIT UND KEINE ANZAHLUNG!

**+1 HEDİYE**

**MUTFAK ALDIĞINIZDA HEDİYENİZİ KENDİNİZ SEÇİN**

**SIEMENS Kahve Makinesi HEDİYE**<sup>1)</sup>

Siemens Kaffeemakine EQ9 3300 T1903509DE

UVP\*\* des Herstellers im Wert von

**1649,-**

**2 HEDİYE**

**Kaliteli Su Arıtma Cihazı HEDİYE**<sup>1)</sup>

Eigenmarke Küche&Co. WF-215

UVP\*\* des Herstellers im Wert von

**1498,-**

**Artık su taşımaya son!**

**KÜCHE & CO**

Detmolder Str. 571  
33699 Bielefeld-Hillegossen  
Tel.: 0521 / 5296267

## GELECEĞE DOKUNUN!

**"Yasal mevzuata uygun!"**  
KassenSichV,  
TSE,  
DSFinV-K

**ISS**  
SOFTWARE-ENTWICKLUNG  
POS / KASSENSYSTEME

**Yeni Nesil Kasa Sistemleri**



**Kasa Yazılımı**



**Server Yazılımı**



**ISS POS Mobile (iOS/Android)**

Download on the App Store | GET IT ON Google play



**ISS POS Go (iOS/Android)**

Download on the App Store | GET IT ON Google play



**e-bon (elektronik fiş)**

Download on the App Store | GET IT ON Google play



**Online Marketing**

Download on the App Store | GET IT ON Google play



**ARGE & Depo**  
Dünkhofsweg 1a 51469 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656  
**Büro**  
TechnologiePark Bergisch Gladbach · Friedrich-Ebert-Straße 75  
51429 Bergisch Gladbach Tel.: +49 (0) 211 54080656  
**Website** [www.iss-pos.de](http://www.iss-pos.de) **E-Mail** [info@iss-pos.de](mailto:info@iss-pos.de)



**Mitglied von**  
Deutscher Fachverband für Kassen- und Abrechnungssystemtechnik e.V.  
**MADE IN GERMANY**





**INDIVIDUELL & HOCHWERTIG**



**2021**

**ANGENEHME ATMOSPHÄRE**

**ÜCRETSİZ DANIŞMANLIK**

**TERRASSEN ÜBERDACHUNGEN • WINTERGÄRTEN • VORDÄCHER • SICHTSCHUTZ / SEITENWÄNDE • FREISTEHENDE ÜBERDACHUNGEN**

### INDIVIDUELLE UND HOCHWERTIGE TERRASSENÜBERDACHUNGEN AUS ALUMINIUM

Benutzen Sie Ihren Garten mit dem Komfort von einem Wohnzimmer mit Aussicht auf zukünftige Erweiterungsmöglichkeiten. Mit den verschiedenen Varianten von Dachplatten aus Polycarbonat oder Glas, haben Sie die Wahl zwischen einer hohen Licht durchlässigkeit oder einer sonnen- und hitzebeständigen Abdeckung.



- > TERRASSEN ÜBERDACHUNGEN
- > WINTERGÄRTEN
- > VORDÄCHER
- > SICHTSCHUTZ / SEITENWÄNDE
- > FREISTEHENDE ÜBERDACHUNGEN
- > MARKISEN / PERGOLA
- > LAMMELLENDACH



## PLANLAMA, ÜRETİM & MONTAJ

*Hepsi bir elden!*

BİZİ ŞİMDİ ARAYIN  
**02382 - 888 01 01**



**VK ALU DESIGN GMBH**  
Gersteinstraße 8, 59227 Ahlen  
Tel.: 02382 - 888 01 01  
info@vk-aludesign.de  
www.vk-aludesign.de

**OUTDOOR LIVING**  
Wir sorgen für mehr Freiräume



# Ünlü Market yediledi

**Kalitede Ünlü Fiyatta Ünlü dediler**

140 çalışanıyla gıda sektöründe büyümeye devam eden Ünlü Market **Bielefeld'de ikinci** OWL bölgesinde yedinci şubasını 8 Nisan 2021 Perşembe günü açtı. Açılış kurdelasını ortaklar; **Yavuz Şenyurt ve Hüseyin Kuş** ile misafirleri kestiler.

## BIELEFELD (Öztürk)

2006 yılında Yavuz Şenyurt ve Hüseyin Kuş tarafından kurulan Ünlü Market, OWL'deki 7. şubasını „**Holländische Straße 16, 33607 Bielefeld**“ adresinde hizmete açtı. Saat 9'da yapılan açılışta önce; IGMG Kuzey Ruhr Bölge İrşad Başkanı **Osman Aslantürk** tarafından Kuran-ı Kerim ve dua okundu. Daha sonra ortaklar; Yavuz Şenyurt ve Hüseyin Kuş misafirleriyle beraber kurdelayı kestiler. Ve kapılar müşteriye açıldı.

## İLK MÜŞTERİ HANNOVER'DEN BÜNYAMİN YİĞİT OLDU

Mağazadan ilk alışverişi yapan kişi Hannover'den açılışa katılan Bünyamin Yiğit oldu. Kasa birde Nalan Keskin'e ödeme yapan Yiğit verdiği paranın üstünü almadı, sadece hayırlı olsun dileğinde bulundu.

## KALİTEDE ÜNLÜ FİYATTA ÜNLÜ

Açılıştan sonra bilgi veren Ünlü Marketler Zinciri Genel Müdürü **Hüseyin Kuş**,



Soldan sağa: Osman Aslantürk, Yılmaz Karaban, Bernd Kristen, Hüseyin Kuş, Yavuz Şenyurt ve Tacettin Güzel

mizi açtık. „**Kalitede Ünlü Fiyatta Ünlü**“ sloganıyla çıktığımız bu yolda müşterilerimizle buluşmaya devam ediyoruz. 2021 ve 2022 yıllarında da **Ünlü Market** olarak büyümeye ve yeni şubeler açmaya devam edeceğiz. Gö-

rüşmelerimiz ve çalışmalarımız devam ediyor.” dedi. **Ünlü Market** bünyesinde kaç kişi çalışıyor sorusunu da cevaplandıran **Hüseyin Kuş**, “Toplam 140 çalışanımızla sektörde yer alıyoruz.” bilgisini paylaştı.

## Mutfak

# sektöründe çeyrek asır !

## GÜTERSLOH (Öztürk)

Mutfak mobilyası sektöründe çalışma yürüten Die Küche Gütersloh'un sahibi **Erol Demirtaş**, sektörde çeyrek asır geride bıraktı. Oğlu Timur ile beraber müşterinin ta-

leplerine cevap verdiklerini söyleyen Demirtaş, “Sektördeki 25 yılımız 17 senesi satış müdürü olarak başka şirkette, 8 yılı da kendi müessesemde geçti. En zor günlerimiz ise Covid 19 salgını ile başladı. Aç-kapat derken, plan ve programlarımızı

yapamadık. Buna rağmen müşterilerimizin taleplerine cevap verdik, hizmeti aksatmadık.” bilgisini verdi. Müesseselerinde meslek eğitimi verdiklerini sözlerine ekleyen **Demirtaş**, “İş yerlerinde meslek eğitimi verilmesini sosyal sorumluluk projesi olarak değerlendiriyorum. Gençlere imkan tanımak gerekiyor.”

## BABADAN İŞİN AYRINTILARINI HEMEN ÖĞRENİRSİN

Babasının yanında meslek yaparak mobilya sektöründe çalışmaya başladığını ifade eden **Timur Demirtaş**, satışlardaki her türlü inceliği ve ayrıntıyı öğrendiklerini söyledi. **Baba yanında çalışmayı avantajlı mı görüyorsunuz?** sorumuza ise “Tabii ki, avantajlı. Babamın yıllardır edindiği tecrübeyi ondan alıyorum. Belki başka bir yerde, seneler geçtikten sonra edineceğin bazı ayrıntıları, babanız sayesinde anında alıyorsunuz. Baba mesleği denilen olay bu.” diye cevap verdi.

• **Himmet ELMACI**

Sağlıklı Beslenme Uzmanı ve Diyetisyen (Dyt.)

## Hülya Kartal



✓ Profesyonel Vücut Analizi

✓ Kişiyi Özel Beslenme Programı

✓ Haftalık Kilo Kontrol Takip Sistemi

Sizi bilgilendirelim mi?

Tel. +49 176 32 699 817



İletişim Bilgileri | Hakkımızda

Vogelruth 11, 33647 Bielefeld



www.bodypass.de



bodypass.germany



bodypassgermany

## Hedef kitleniz ile buluşturur.



Reklam Servisi: 0521 - 17 70 76

## Sağlık hakları konusunda yardımcı oluyoruz

**ODDSET**  
DIE SPORTWETTE

**ALLES SÜPER!**

WETTEN AUF DIE SPIELE DER TÜRKISCHEN LIGA - MIT ODDSET

**AKTUELLE INFOS UND QUOTEN: ODDSET.BET/SL**

Du findest uns auf

Laden im

**Süper Lig Wetten bei ODDSET**

Hier findest Du alle Spiele, Wetten, Quoten, Ergebnisse, die Tabelle und wettrelevanten Statistiken rund um die türkische Fußball Süper Lig. Erlebe mit ODDSET eine packende Saison in der 1. türkischen Fußball Liga.

**ODDSET - SÜPER LIG WETTEN**

Süper Lig 8 >

**Süper Lig Wetten**

Heute, 17:00  
Besiktas Istanbul - Denizlispor  
Besiktas Istanbul 1,28 | Unentschieden 5 | Denizlispor 7,25 >

27.02.2021, 11:30  
Hatayspor - MKE Ankaragücü  
Hatayspor 1,83 | Unentschieden 3,4 | MKE Ankaragücü 3,6 >



Baba oğul kurdukları şirket ile sağlık sektöründe Espelkamp'ta danışmanlık hizmeti veriyorlar

## ESPELKAMP (Öztürk)

Sosyal çevrede folklor eğitmeni olarak tanınan **Mesut Karaca**, oğlu **Akif Karaca** ile **KRC (Haushalts- und Betreuungs-dienstleistung)** ismini verdikleri şirket kurdular: **Ostlandstr. 15, 32339 Espelkamp** adresinde hizmet veren şirket, danışmanlık alanında çalışıyor.

## HER SİĞORTALININ KULANACIĞI HAKLAR VAR

Oğlu Akif'in sağlık sektörü alanında meslek eğitimi yaptığını anlatan baba Mesut Karaca, bakıma muhtaç olan ve haklarını tam olarak bilmeyen insanlara yardım etmek istediklerini söyledi. Hastalık kasası-

nın tamdığı çok değişik haklar bulunduğunu ifade eden Karaca, “Almanya'da sigortalı olan her kişinin kullanabileceği haklar var. Bu hakları kullanabilmek için danışmanlık hizmeti almak gerekiyor. **Hakları aldktan sonra da işlemleri takip etmek ve sonuçlandırmak gerekiyor.** İşte biz bu konuda hizmet veriyoruz.” dedi.

Hamile kadının, doğum öncesi ve sonrası değişik haklarının bulunduğunu sözlerine ekleyen Karaca, “kişiyi özel çok değişik haklar bulunuyor” diyerek bilgi verdi.

Geniş bilgi için: **Akif Karaca:** 0151 42 37 39 35 veya **Mesut Karaca:** 0157 824 71 359



# 3 milyonu geçti

## 9 yaşındaki ENSAR kitap yazdı



STEINHAGEN (Öztürk)

Almanya'nın Steinhagen kentinde yaşayan ve yazarımız Cemil Şahinöz'ün oğlu, 9 yaşındaki Ensar Şahinöz kitap yayınladı. Korona döneminde evde hikayeler yazmaya başlayan Ensar'ın anlattıkları "Nicos Notizbuch" (türkçesi: Nico'nun not defteri) ismiyle piyasaya çıktı.

Ensar, hikayelerini korona sürecinde Mayıs 2020'den Ocak 2021'e kadar, 8 ay boyunca kaleme almış. Hikayelerde küçük Nico'nun günlük hayatta, okulda, arkadaşlarıyla, futbol antrenmanında başına gelen komik ve maceralı anılar ele alınıyor.

Zamanla hikayeler birikince kitap haline gelmiş ve alman yayınevi tarafından yayınlanmış. Kitap çıktıktan sonra, Ensar, gittiği okuldan ve öğretmenlerinden çok destek görmüş ve sınıflarda ilk okumalarını gerçekleştirmiş. Bazı okullar da kitabı kütüphanesine koymuşlar. Kendisinin bu durumdan çok mutlu olduğunu belirten Ensar, ikinci kitabının ilk sayfalarını da yazdığını dile getirdi. İkinci kitap da Nico dünya turuna çıkıyor.

BERLİN (AA)

Almanya'da yeni tip koronavirüs (Kovid-19) vaka sayısı 3 milyonu aştı.

Robert Koch Enstitüsü tarafından yapılan açıklamaya göre, ülkede Kovid-19 tespit edilen kişi sayısı son 24 saatte 13 bin 245 arttı. Böylelikle toplam vaka sayısı 3 milyon 11 bin 513'e yükseldi. Son 24 saatte Kovid-19'dan 99 kişinin yaşamını yitirmesiyle toplam can kaybı sayısı 78 bin 452'ye çıktı.

Açıklamada, hafta sonunda sağlık dairelerinin ta-

mamından veri gelmediği ve daha az test yapıldığı için pazartesi günü bildirilen vaka sayılarının düşük olabileceği ifade edildi.

Haftalık 100 bin kişide görülen yeni vaka sayısı bugün 136,4'e yükseldi.

Ülkede, 11 Mart'ta son 7 günde 100 bin kişide görülen vaka sayısı 69 olarak tespit edilmişti.

Almanya Başbakanı Angela Merkel ile eyalet başbakanlarının 22 Mart'ta gerçekleştirdikleri toplantıda, 28 Mart'ta kadar geçerli olan tedbirlerin süresi 18 Nisan'a kadar uzatılmıştı.

## Batı Trakya'ya yardım eli!

Almanya'da bulunan Lippstadt Batı Trakya Türkleri Eğitim ve Kültür Derneği, Sel Felaketinde zarar gören Karagözlü Köyünü yalnız bırakmadı! Lippstadt Batı Trakya Türkleri Derneği tarafından düzenlenen yardım kampanyası tamamlanarak geçtiğimiz günlerde Karagözlü'de selde mağdur olan ailelere Batı Trakya Temsilcisi tarafından yardımlar teslim edildi.

Lippstadt Batı Trakya Türkleri Eğitim ve Kültür Derneği Başkanı Alpay Ahmet yaptığı açıklamada: "Derneğimizin öncülüğünde düzenlenen kampanyamıza duyarsız kalmayan, desteklerini esirgemeyen hemşehrilerimize ve Batı Trakya Dostlarına canı gönülden teşekkür ederiz. Batı Trakya'da yaşayan kardeşlerimizin ayağına taş değdiğinde acısını gönlümüzde hissetmekteyiz." dedi.

## Pozitif bakış açısı (3)

Pozitif bakış açısı serimizin üçüncü ve son bölümüne kaldığımız yerden devam ediyoruz...

Bir olayı nasıl görür, değerlendirir ve algılar isek, o şekilde beynimizde canlanır ve senaryolar halinde biz o olayı beynimizde devam ettiririz. Ya pozitif, ya negatif. Bu nedenle su-i zan ve kötü düşünce zararlıdır.

### BAKMAK VEYA GÖRMEK

Olaylara bakışımız ise göz ile de ilgili değildir. Örneğin zahiren baktığımızda güneş dünyanın etrafında dönüyor. Ama hakikat tam tersi. Kainatta ve hayatımızda da birçok şey böyle. Bakmak veya Görmek. Bakarken bir de görmek lazım. Her bakmak, görmek manasına gelmez. Bakan, sadece madde görür. Gören, herşeyde Allah'ın tevhid olduğunu görür. Bu nedenle maarifet gözde değil. Göz sadece bir ışık yansıması yapar. Göz aslında hiçbir şey görmez. Herşeyi gören yine beynimizdir. Beynimizdeki yansıma gördüğümüzün yorumudur. Biz dünyayı görürken, aslında beynimizdeki yorumlanmış halini görüyoruz. Bu yoruma göre hareket ediyoruz. Yine ya pozitif veya negatif.

### BEYİN HATASI TEDAVİ EDİLMELİ

Şizofrenleri buna örnek olarak verebiliriz. Birçok şizofren örneğin karşılarında bir insan madde olarak olmamasına rağmen birini gördüklerini söylerler: O insan madde olarak aslında orada yoktur. Fakat beyni kendisine orada bir insan varmış gibi gösterir ve gerçekte "gözleriyle" görür. Nitekim bu bir beyin hatasıdır ve tedavi edilmeli. Ama bizi ilgilendiren nokta

beynin böyle bir fonksiyonu olabilmesi. Yani maddeten olmayan birşeyi gözümüze varmış gibi gösterebilmesi. Bu algılayışı pozitifte çevirebilir ve hayrımıza kullanabiliriz.

Meksika Sınırı



Dr. Cemil Şahinöz  
cemil@misawa.de

O zaman bütün olay algılayış şeklinde bitiyor. Algılayış şekli hareketlerimizi ve davranışlarımızı etkiliyor. Biz dünyayı ve hayatımızı nasıl görmek istersek, dünyamız ve hayatımız o şekli alır.

Çocuğunuz bir bardağı kırdığında, bardağı düşünüp çocuğa çok kızabilirsiniz. Bu çok materyalist bir hareket olur. Fakat bardağın geçici ve fani bir madde olduğunu, geçici birşeyin hiçbir değeri olmadığını düşünürseniz o an sıkıntı yaşamassınız. O yüzden olayları dışarıdan seyretme imkanını geliştirmek gerekiyor.

Dışarıdan seyrettiğinizde yeni bir algılayış şekli, yeni bir paradigma geliştirmiş oluyorsunuz. Olaylar değişiyor. İyi veya kötü diye birşey kalmıyor. Herşey sadece sun-i bir imtihan olarak karşınıza çıkıyor. Sizin problemlili ve sorunlu olarak gördüğünüz mesele basit bir olay oluyor ve çözülmesi de kolaylaşıyor. Her olay, her an sahte ve geçici olarak kendini gösteriyor. Hakiki güzellik bu perdelerin arkasında gizleniyor.

## TERZİOĞLU SERAMİK ARTIK HARSEWINKEL'DE



Türkiye'den, Avrupa pazarı için özel olarak üretilen modern, yüksek kaliteli seramik ve granitlerimiz geniş ağ çeşitleriyle hizmetinizdeyiz.

Evinize, iş yerinize ihtiyacınız ve zevkinize göre tüm ebat ve modellerimiz uygun fiyatlarımızla stoklarımızda mevcuttur.

„Kalite asla tesadüf değildir!“  
Bize uğramadan karar vermeyin...

**FLIESEN Terzioglu**

Tel.: 0157 - 528 743 43

Westfalendamm 8a, 33428 Harsewinkel  
info@terzioglu-fliesen.de | www.terzioglu-fliesen.de  
© Fliesen\_terzioglu f Terzioglu Fliesen p Fliesen Terzioglu

## Göçün 60. Yılı münasebetiyle

4 Nesil bir karede buluşuyor

## Fotoğraf Yarışması

1960 1980  
2000 2020

### Neler yaşadık, neler?

Traktör alacaktık, aldık; dönemedik  
Ev alacaktık, aldık; dönemedik.

Sonunda emekli olduk, torunlar dünyaya geldi ve dördüncü nesile ulaştık, sevdik Almanya'yı...

Sizin hikayeniz nasıldı?  
Dört nesil fotoğraf ile anlatınız.

Bu yarışmaya 4 nesli bir araya getirebilen herkes katılabilir.

Bu yarışmadaki gayemiz 4 nesli bir fotoğrafta buluşturmak.

İşçi göçünün 60. yılı münasebetiyle fotoğraflar, hazırlayacağımız internet sayfası, dijital albüm ve kitap için kullanılacaktır.

Ayrıntılı bilgiler gelecek sayıda

**Öztürk**



# Sertifika aldılar

HAMM (Öztürk)

"Herkes birer engelli adaydır" diyerek yola çıkan Hamm Engelliler Derneği Başkanı **İsa Topak**'ın öncülüğünde başlatılan, Stadt Hamm ve Sağlık Sigortası iş birliği ile gerçekleştirilen "**Hasta, Yaşlı, Engelli Bakımı Eğitimi**" kursunu başarıyla bitiren kursiyerler sertifikalarına kavuştu. Yüz yüze verilen seminerde, Covid-19 tedbirleri kapsamında pandemi şartlarına uygun bir şekilde gerekli her türlü hijyen önlemleri alındı. Seminerde sınıf kontenjanı ise sosyal mesafeye uygun bir şekilde belirlendi.

Evde veya kurumda yaşayan yaşlı ve hastanın fiziksel, psikolojik ve sosyal ihtiyaçları ile ilgili bilgiler vermek, onlara rehberlik yapabilmelerini ve iyi iletişim kurabilmelerini sağlamak üzere yeni teknik personel yetiştirilmesi için bu projeyi hayata geçirdiğini vurgulayan Topak; "**Böyle bir çalışmanın bir ayağı olmaktan derneğimiz adına son derece gurur duyuyoruz**" dedi.

17 Mart 2021 tarihinde sonlanan kursu başarı ile bitiren, Hamm Engelliler Derneği binasında yapılan törende 24 kursiyerin almış olduğu ve aile bütçesine katkı sağlamasına vesile olacak bu sertifikalar ile kadınların çalışma hayatına kazanılması düşünülüyor. Başkan Topak; "İhtiyaç ve taleplerin çoğalması üzerine yeni sezonda açılacak kurs için kayıtları almaya devam edeceğiz" düşüncesini dile getirdi.

Hasta ve Yaşlı Bakım Kursu'nun dışında, Bayanlara özel Spor Kursu, Yemek Kursu, Otizmli bireylerin iyileşme ve entegrasyon sürecine adapte olmaları amacıyla "**Otizme Yönelik Eğitim**" uygulamalarının yanı sıra "**Demens Kahvesi**" adı altında Demens hastalarının fiziksel ve bilişsel işlevlerini arttırmaya yönelik faaliyetler gerçekleştirmeyi hedefleyen **İsa Topak** her katılımcıya çiçek takdim etti ve seminer sonunda katılımcıların konuyla ilgili değişik sorularını cevaplandırdı...

• DUYGU TÜMER



## Almanya'dan Yıldız Liyakat ödülü aldılar

BERLİN (AA)

Bellvue Sarayı'nda düzenlenen ve Başbakan **Angela Merkel**'in de katıldığı törende, Türk bilim insanı **Özlem Türeci** ile **Uğur Şahin**'e Almanya'nın „Yıldızlı Büyük Liyakat Nişanı“ takdim edildi.

Cumhurbaşkanı **Frank-Walter Steinmeier** burada yaptığı konuşmada, „Ülkem adına, üstün bilimsel başarı-

larnız için size teşekkür ediyorum. Gelecekteki büyük araştırma planlarınızın hem size hem bize çığır açan başarılar getirmesini diliyorum.“ dedi.

**CUMHURBAŞKANI STEINMEIER: „AŞININ UYRUĞU YOKTUR“**

Aşının uyruğu olamaya- çağını vurgulayan **Steinmeier**, „Dünyanın her yerinden birçok insan performansınızı „aşı mucizesi“

olarak nitelendiriyor. Etkileyici bir kurucu çift, en iyi araştırmacı, bilgi kahramanları ve hatta bir dünya kurtarıcısı olarak tanımlanıyor-sunuz. Birçoğu, keşfinize bir milliyet kazandırmak için başarınızı toplamaya çalıştı. Ancak aşının uyruğu yoktur ne **Alman** ne **Türk** ne de **Amerikan**. Birlikte özgürlük ve saygı içinde çalışıldığında, siyasi, sosyal ve kültürel sınırların ötesinde birbirleriyle yeni bir şeyler yapmaya cesaret edilirse iyi bir şeyler meydana getirilir ve böylece toplumuza iletilebilir.“ ifadelerini kullandı.

**ÇALIŞMALARI KANSER HASTALARINA DA UMUT OLUYOR**

Steinmeier, **Özlem Türeci** ve **Uğur Şahin**'in yaptıkları araştırmalarla kanser hastalarına da umut ve gelecek vadettiklerini vurgulayarak, „Almanya'da ve dünyada en ciddi hastalıkların üstesinden gelmek ve çaresiz hastalıkları iyileştirmek için hangi araştırmaların başarılılabileceğini gösteriyorsunuz.“ şeklinde konuştu.

Hayırlı Ramazanlar



**LOKMA**  
ORIENTAL BRUNCH & GRILL

PAKET SERVİSİ

**Fırından taze Lahmacun**



**Izgara Çeşitleri**



**Ekmek arası Köfte**



**Manti ve İçli Köfte**



**LOKMA • Arndtstr. 18 a • 33615 Bielefeld**

Sipariş için: Tel.: 0521/ 560 45 43

Açılış saatleri: 09.00 - 22.00

## BAŞSAĞLIĞI



Vefatı ile büyük üzüntü duyduğumuz sevgili dostumuz ve arkadaşımız

**MEHMET BAŞ'a**

Allah'tan rahmet diliyor, mekanı cennet olsun.

Geride kalan eşine, çocuklarına, aile yakınlarına ve sevenlerine başsağlığı ve sabır temenni ediyoruz.



## 60 Jahre Migration aus der Türkei: Eine Erfolgsgeschichte

**D**as Jahr 2021 ist von besonderer Bedeutung für die jüngere Migrationsgeschichte unseres Landes. Denn das türkisch-deutsche Anwerbeabkommen vom 30. Oktober 1961 feiert dieses Jahr sein 60-jähriges Jubiläum.

**Neuanfang nach dem Zweiten Weltkrieg**

Das heutige Deutschland glich nach dem Zweiten Weltkrieg in weiten Teilen einem Trümmerfeld. Der „totale Krieg“ endete in der „totalen Niederlage“. In den Besatzungszonen der Siegermächte ging es wirtschaftlich langsam voran. Westdeutschland wurde in das transatlantische Bündnissystem integriert und durch den „Eisernen Vorhang“ von den ostdeutschen Bundesländern getrennt. Bis 1952 erhielt die Bonner Regierung Milliardenhilfen

aus dem Marshallplan-Fond der USA. Auf beiden Seiten des geteilten Deutschlands wurden Arbeitskräfte händeringend benötigt. Die DDR stillte ihren Bedarf an Arbeitskräften aus den sozialistischen Bündnisstaaten. Westdeutschland konnte ähnlich wie Österreich, Frankreich, Niederlande oder Belgien auf die süd- und südöstlichen Verbündeten zählen. Nachdem die junge Bundesregierung zuvor schon Vereinbarungen mit Italien, Spanien und Griechenland abschloss, wurden ab 1961 auch türkische Arbeiter\*innen für eine Stelle in Deutschland angeworben.

**Arbeitsmigration eine Win-Win-Situation**

Der Vertrag war eine klassische „Win-Win-Situation“, von der beide Seiten profitierten: Die Türkei hatte einen Überschuss an Arbeitskräften, sodass bereits innerhalb des Landes eine Arbeitswanderung aus den ländlichen Gebieten in die urbanen Gegenden stattfand. Die wirtschaftliche Lage des Landes verstärkte die Migration. Hinzu kamen ab den 1960er Jahren politische Schwierigkeiten, die unter anderem durch Militärputsche verursacht wurden. Das Land befand sich zudem genau an der Front des kommunistischen Systemrivalen. Das westliche Bündnis konnte es sich nicht leisten, die geostrategisch bedeutsame Türkei dem erbitterten „Klassenfeind“ zu überlassen. Und: Deutschland benötigte Arbeitskräfte, um seine in Fahrt kommende Wirtschaft stabil zu halten. Auf der anderen Seite profitierte die Türkei verstärkt von den Investitionen, Devisen und Geldüberweisungen der sogenannten „Gastarbeiter“. Diese versprachen sich außerdem ein besseres Leben und einen Neuanfang. Ohnehin war es ihr Ziel, nur eine begrenzte Zeit in der Ferne zu arbeiten, möglichst viel Geld zu verdienen, bald wieder in die Heimat zurückzukehren und dort ein angenehmes Leben zu führen. Auch von Seiten der deutschen Wirtschaft und Verwaltung war der Aufenthalt der „Gastarbeiter“ in einem „Rotationsprinzip“ zeitlich begrenzt geregelt. Zumindest war es anfangs so angedacht. Das bedeutete, dass die Arbeitsmigranten etwa zwei bis drei Jahre im Land verweilen und danach durch neue Arbeitskräfte ausgetauscht werden sollten. Doch schon bald sahen die Fabriken ein Problem bei dieser Verfahrensweise. Die Unternehmen wollten ihre mühsam angelernten Arbeiter\*innen nicht durch unerfahrene Personen ersetzen. So unterstützten sie ihr Personal darin, ihre Familien nach Deutschland zu sich zu holen.

**Beispiel einer Erfolgsstory: Özlem Türeci und Uğur Şahin**

Gerade vor dem Hintergrund der Coronavirus-Pandemie traten zudem zwei weitere türkische Namen in den öffentlichen Fokus: **Özlem Türeci** und **Uğur Şahin** von dem Biotechnologieunternehmen **BioNTech**. Das türkischstämmige Forscherpaar hat in einer außergewöhnlichen Situation außergewöhnliche Lösungen entwickelt. Die Hoffnung eines großen Teils der Menschheit liegt derzeit auf einen Impfstoff, dessen Entwicklung dieses Paar vorangetrieben hat. Während eines Rennens gegen die Zeit hat es ihre Firma, die mehr als 1.300 Mitarbeiter\*innen aus über 60 Ländern beschäftigt, geschafft, in aller kürzester Dauer mit „Lichtgeschwindigkeit“ einen Impfstoff zur Prävention und Heilung herzustellen. Die Biographien von Türeci und Şahin stehen stellvertretend für Tausende von türkischstämmigen Menschen in Deutschland. Sie sind nur zwei Beispiele einer Erfolgsgeschichte. Einer Erfolgsgeschichte, die ihren Lauf am 30. Oktober 1961 nahm. Genau diese Erfolgsgeschichten gilt es nun fortzuschreiben. Denn diese Erfolgsstorys stellen unter Beweis, dass Bildung der Schlüssel zum Erfolg ist. Integration und aktive gesellschaftliche Teilhabe erfolgt in allererster Linie über Bildung. Es gibt in Deutschland Tausende Kinder und Jugendliche, ganz gleich ob mit oder ohne Einwanderungsbiographie, die auf unterschiedliche Startbedingungen zurückblicken, jedoch durch eine gezielte Unterstützung und Betreuung die persönliche Erfolgsstorys von Özlem Türeci und Uğur Şahin fortführen können. Diesen jungen Menschen, vor allem aus Einwandererfamilien, dienen **Türeci** und **Şahin**, allen voran als Wissenschaftler und Forscherpaar aber auch als Unternehmer, als Vorbilder. Es wäre schön für unsere gemeinsame Zukunft in Deutschland, diese Erfolgsgeschichten weiterzuschreiben.



Kommentar

**Yasin Baş**





“Ren Kıyılarında Mehmetler Gezer” eserinin yazarı  
**Ozan Yusuf Polatoğlu**  
Kovid 19’a yenik düştü

# TÂCEDDİN DERGÂHI’NA DEFNEDİLDİ

Türk Halk Edebiyatı ve ozanlık geleneğinin Avrupa’daki temsilcilerinden **Ozan Yusuf Polatoğlu**, çağımızın belası olan Kovid 19 virüsünden dolayı yaşadığı Gelsenkirchen’de vefat etti.

## MÜLHEIM AN DER RUHR (Öztürk)

Ozan ve Aşıklık geleneğinin Avrupa’daki en güçlü sesi şair yazar ve bestakar Ozan Yusuf Polatoğlu, Mülheim an der Ruhr Türk Kültür Merkezi Cami avlusunda kılınan cenaze namazı ile son yolculuğuna uğurlandı. Cenaze namazını ATİB Genel Başkanı Durmuş Yıldırım kıldırdı.

## TÜRKİYE CUMHURİYETİ ESSEN BAŞKONSOLOSU ŞENER CEBECİ’DE KATILDI

Almanya genelinden çok sayıda kişilerin katıldığı cenaze törenine T.C. Essen Başkonsolosu Şener Cebeci, Eğitim Ataşesi Dr. Mehmet Fikret Arargüç, Türk Federasyon ve ATİB eski Genel Başkanı Musa Serdar Çelebi, yine Türk Federasyon eski genel başkanlarından Ali Batman ve Mehmet Erdoğan, ATİB eski Genel Başkanı

İhsan Öner, iş insanı Celal Mermertas, kadim dostu Mehmet Akbul, İsa Eligür ve Avrupa Nizami Alem Federasyonu Genel Başkanı Erol Yazıcıoğlu katıldı.

## ARKASINDA YAYINLANMIŞ ÇOK SAYIDA KİTABI, ŞİİRİ VE BESTELENMİŞ ESERLER BIRAKTI

1972 yılında Almanya’ya öğrenci olarak gelen Erzurumlu Ozan Yusuf Polatoğlu’nun; „Gönlümü Dinlerken“, „Göç Göç Oldu“, „Burası Feşmekistan, Mızrabın Izdırabı (Aşık Reyhani’nin Hayatı ve Şiirleri) gibi yayınlanmış şiir ve araştırma kitapları bulunuyor. Ayrıca yayına hazır Beyit Çalışmaları, 7 dilden 7 telden halk edebiyatı, Hikmet Edebiyatı, Tesbitten Tenkite (sohbet yazıları), Memleket Kalem Kalem (Anadolu Üzerine) ve Almanya’ya göçün 60. yılı kitapları vardı.

## ÖZEL İZİN İLE TÂCEDDİN DERGÂHI’NA DEFNEDİLDİ

Mülheim an der Ruhr ATİB Türk Kültür Merkezi Cami avlusunda kılınan namazdan sonra **Ozan Yusuf Polatoğlu**’nun naaşı Ankara’ya gönderildi. Ankara’da Perşembe günü, Cumhurbaşkanı **R. Tayyip Erdoğan**’ın özel izniyle Taceddin Dergahı’na defne-

dildi. Bilindiği gibi **Taceddin Dergahı**’nda; milli şairimiz **Mehmet Akif Ersoy** İstiklal Marşı’nı bu dergahta yazmıştı. BBP Genel Başkanı **Muhsin Yazıcıoğlu**, Yazar ve Edebiyatçı **Galip Erdem**, Şair **Abdurrahim Karakoç** gibi ünlülerin de mezarı bulunuyor.



# AÇIK TEŞEKKÜR

*Gurbeti tarife yetmiyor sözler  
Gönül bu illa yurdunu özler  
Oltu ırmağını arayan gözler  
Ren’in sularına dalmış gidiyor*

*Bir gün tesellide bir gün mihnette  
Her nimetin külfeti var elbette  
On beşinde geldiğim gurbette  
İşte ‘elli sene’ dolmuş gidiyor*

*Yaraları saklı iken derinde  
Tebessüm eylerdi yerli yerinde  
Yağmurlu rüzgarlı günün birinde  
Derler **Polatoğlu** ölmüş gidiyor*

Sevgili eşim, muhterem babamız, gönül insanı, yüreklerde sevgiye dair silinmez izler bırakan, hayatlarımızda bir daha yeri doldurulamayacak olan kıymetli



## OZAN YUSUF POLATOĞLU’nun

ahirete irtihalinin tarifsiz ve derin hicranını yaşıyoruz.

Bu büyük acımızı bizlerle paylaşan, destekleriyle bir an olsun bile bizleri yalnız bırakmayan, taziyede bulunan, Almanya ve Türkiye başta olmak üzere dünyanın çok yerinden telefon ve elektronik yollarla acımıza ortak olan bütün vefalı dostlarımıza teşekkür eder, hürmetlerimizi sunarız. Ayrıca Ankara Tacettin Dergahı’na defnedilmesi konusunda fedakarane gayret gösteren ve gerçekleşmesine vesile olan herkese can-ı gönülden şükranlarımızı sunmayı bir borç biliriz.

POLAT AİLESİ

# REN Kıyılarında Mehmetler öksüz kaldı üzgünüz..

Öztürk

Ozan Yusuf Polatoğlu  
1956 - 13 Mart 2021



# BAŞSAĞLIĞI

Hatırladığım kadarıyla 15 sene önce tanışmıştık.  
Akabinde çok iyi bir dostluk kurduk ve sık sık bir araya geldik.  
Kanal Avrupa TV'de beraber programa katıldık, beraber çay içtik,  
yemek yedik, dost sohbetlerinde buluştuk.  
Ve 3 Mart günü aldığımız vefat haberi ile çok olduk. Artık

## MEHMET BAŞ

yoktu, vefat etmişti. Üzüntümüz büyük.  
Allah rahmet eylesin. Sevenlerine sabır versin.

Unutulmayacaklar arasındasın sevgili dostum,  
ruhun şad, mekanın cennet olsun.

ADNAN DERVİŞ



# AÇIK TEŞEKKÜR

Ömrünü Avrupa Müslüman Türk toplumuna vakfeden,  
bu doğrultuda bir çok teşkilat ve dernekte kuruculuk ve yöneticilik hizmetinde bulunan,  
Türk basın camiasının sembol isimlerinden, inandığı hak davasında son nefesine kadar  
bıkmadan usanmadan bir ömür geçiren ailemizin büyüğü Babamız-Ağabeyimiz



## MEHMET BAŞ'ın

(3 Mart 2021)

vefatı vesilesiyle, bu acı günümüzde bizleri yalnız bırakmayan başta Kanal Avrupa Televizyonu sahibi sayın **Ali Paşa Akbaş Bey**, AK Parti İstanbul Milletvekili sayın **Zafer Sırakaya Bey**, T.C. Essen Başkonsolosu **Şener Cebeci Bey**, T.C. Düsseldorf Başkonsolosu **Ayşegül Gökçen Karaarslan Hanımefendiye**, T.C. Köln Başkonsolosu **Turhan Kaya Bey**, DİTİB Genel Başkanı **Kazım Türkmən Bey**, DİTİB Genel Başkan Yardımcısı **Ahmet Dilek Bey**, ATİB Genel Başkanı **Durmuş Yıldırım Bey**, UID Genel Başkanı **Köksal Kuş Bey**, İGMG Genel Başkanı **Kemal Ergün Bey**, Avrupa Nizam-ı Alem Federasyonu Genel Başkanı **Erol Yazıcıoğlu Bey**, Türk Federasyon eski Genel Başkanı **Mehmet Erdoğan Bey**, ATGB Genel Başkanı **Orhan Buyurman Bey**, MÜSİAD NRW Genel Başkanı **Bahattin Yılmaz Bey**, Melle, Osnabrück ve Bielefeld cemiyet başkanları, din görevlileri ve muhterem cemaatlerine, vefakar dostu iş adamı **Celal Mermertaş Bey**, kadim dostları **İsa Eligür, Ahmet Baydaroğlu, Hasan Ata, Şevki Kabadayı, Coşkun Memiş, Zafer Ünyeli, Celal Onat, Tamer Azmaz, Zeki Şahin, Ali Osman Yayla, Hikmet Yazıcı, Necip Varol, Adnan Dolan Beylere**, bilhassa Candostlar Grubu üyeleri **Cihan Aydoğan, Ali Şimşek, Adnan Derviş, Esat Ayazoğlu, Salih Doğan, Yüksel Dükkan, Muharrem Çetinkaya, Adnan Öztürk, Ömer Sargın, Adem Türkoğlu, Nizamettin Yılmaz, Mehmet Karakulak, Cevdet Gün Beylere**, basınımızın güzide temsilcilerine, yoğunluk, mesafe ve maske sebebiyle görüşemediğimiz, isimlerini burada anamadığımız Avrupa'nın birçok bölgesinden cenazemize katılıp acımızı paylaşan, dualarını esirgemeyen dostlarımıza, akrabalarımıza, hemşehrilerimize, gönüldaşlarımıza, aynı şekilde sosyal medyada paylaşı yapan, telefonla arayan, mesaj yollayan herkese göstermiş oldukları yakın ilgiden dolayı şahsımız ve ailemiz adına sonsuz teşekkür ederiz.

BAŞ AİLESİ



## Dost Mehmet Baş'a veda ederken...

Her veda hüznölüdür, yaralayıcıdır, gözyaşlıdır. Vedalar da kendi aralarında ayrılır, mesela bazı vedalarda hasret vardır, özlem vardır ama kavuşma ihtimali de vardır. Ölümlü vedalar ise sözün bittiği yer ve son noktadır. Artık dönüşü yoktur.

İşte bizde o son noktayı 3 Mart Cuma günü **Mehmet Baş'a** veda ederken; Almanya'nın Kabesi olarak bilinen **Köln DİTİB Merkez Cami'**de yaşadık. Cami tarihi günlerinden birine daha şahitlik ediyordu. **Mehmet Baş'**ın cenazesi için çok kısa süre içinde yüzlerce dostu, arkadaşı, tanıdığı cami avlusunu doldurmuşlardı. Çok kısa süre dedim, çünkü; cenaze saat 11.00 de hastaneden teslim alındı, İkinci namazı sonrası cenaze namazı kılınacak diye duyuru yapıldı.

KİMLER YOKTU Kİ ?

Acı haber etrafta çok kısa zamanda yayıldı. O kadar ki, Facabook'a girdiğimde, **Mehmet Baş'**ı tanıyan dostları, **Mehmet Baş** ile beraber çekti oldukları fotoğrafları paylaşarak üzüntülerini dile getiriyorlardı. O kadar çok seveni varmış ki, hayatta iken hissetmişimiydi bilmiyorum. Tahminde etmiyorum. Biz dönelim Köln'deki cenaze namazına.

Evet, can dost **Mehmet Baş**, sana veda etmek için Bielefeld'teki dostların Köln'e ilk gidenlerdi. Cuma namazını orada kılmışlardı. Başta **Muharrem Çetinkaya** olmak üzere, **Esat Ayazoğlu, Nizamettin Yılmaz ve Salih Doğan**. Kanal Avrupa TV canlı yayın ekibi ile gazeteci dostlarında hemen naaşının yanında yerlerini almışlardı. T.C. Essen Başkonsolosu **Şener Cebeci**, AK Parti İstanbul milletvekili **Zafer Sırakaya**, UID Genel Başkanı **Köksal Kuş**, Trabzonlu Dernekleri Federasyonu Genel Başkanı **Salih Altınışık** en ön sırada duruyorlardı. **Nedim** yanlarındaydı. Oelde'den **Adnan Derviş**, Ahlen'den **Ali Şimşek**, Osnabrück'ten **Adnan Dolan**, Kassel'den **İsa Eligür**, Hannover'den **Celal Mermertaş** gibi dostlarında avluda hazır bulundular. İsimini yazmadığım o kadar çok dostların vardı ki, herkesi maskeli olduğu için tanıyamadım.

İBRAHİM ERGÜL'ÜN EŞİ GELDİ

Seni uğurlamak üzere 16 Ocak 2021 tarihinde Kovid 19'dan hayatını kaybeden, dostun ve Altınoluk'tan da komşun **İbrahim Ergül'**ün eşi **Pelin hanım** ile kızı **Sinem** geldiler. Adnan bey, "Biliyormusunuz, **İbrahim sizden bir gazete istemişti. Mehmet beye verecekti. Şimdi ikisi de hayatta değil**" hatırlatmasını yaptı ve ağladı. O da sana veda etmeye gelmişti.

FATMA HANIM "BIRAKTI GİTTİ" DİYE SESSİZLİĞİNİ BOZDU

Cami avlusunda gözlerim hayat arkadaşın **Fatma hanımı** aradı. Merdivenlerin sol köşesinde duruyordu. Tekrar başsağlığı diledim. Çok sessiz ve üzgündü. Metanetini korumaya çalışıyordu. Başını kaldırarak, "Bıraktı gitti" diye bildi. **Yasin'**i hiç sorma **Mehmet Baş**, nasıl ağladı, nasıl ağladı tarif edemem. Hiç hesapta yokken gidişin **Yasin'**e çok dokunmuştu. Ne de olsa ateş düştüğü yeri yakıyordu!

PEKİ MEHMET BAŞ KİMDİ?

Allah'a inanan bir kuldu. Sorumluluk alan ve taşıyan biriydi. Taşın altına her zaman elini koyardı. Basın sektöründe hizmet vermeye başlamadan önce **Türk Federasyon** ve **ATİB** camiasında görevlerde bulundu. Bir çok derneğin açılmasında katkısı oldu. **Adnan Öztürk'**ün iki sırdasından biriydi. Güçlü Türkiye hayali hep canlıydı. Duygusalı, dramatik olayları gözyaşı ile karşıları, yani sulu gözlüydü. Nitekim, öldüğü akşam, **Kuruluş Osman** dizisini izlemiş, oradaki sahnelerden de **Ali Paşa Akbaş'**ın ifadesiyle etkilennmişti. 1957 doğumluydu, emekli olduktan sonra, yılların yorgunluğunu Altınoluk'ta yaşayarak atmaya planlıyordu, olmadı. Kimler hayaller kurmuyor ki **Mehmet Baş**, her şey nasip olacak...

KANAL AVRUPA TV'YE GİTTİĞİNDE BİLE ÖZTÜRK İÇİN REKLAM GÖRÜŞMESİ YAPIYORDU

**Mehmet Baş** ile tanışıklığımız dernekle yıllara dayanıyor. Fakat dostluğumuzun gelişmesi 1992 yılında **Öztürk** ile başladı. **Öztürk'**ü Osnabrück'te temsil ediyordu. **Mehmet beyin** bir özelliği vardı, temsilci gibi değil, gazetenin sahibi gibi çalışıyordu. Zor günlerimizde maddi-manevi çok desteğini gördük. Ayrıca bana sırdaşı. Sırdaş olmamıza rağmen bazı konularda anlaşılamadık, tartıştık.

**Kanal Avrupa TV'**ye gittiğinde bile **Öztürk** için çalışmaya devam etmişti. Her davetimizin baş misafiriydi. 35. Yılımızı da beraber kutlayacaktık. Maalesef korona tedbirleri engel oldu.

Kardeş, beraberliğimiz buraya kadarmış. Mevlam seni, her ne kadar zamansız desekte, bizden aldı. Bendeki hakkın helaldir. Rabbim sana rahmet eylesin.

30. Yıl kutlamamızda oğlun **Yasin Baş'ın** konuşmasında, "Öztürk ile büyüdüm" dediğinde duygulanmıştım. Biz yolumuz artık sensiz devam edecegiz. Zaman zaman da olsa, sohbetlerimizde hep olacaksın. Rahat uyu kardeş, dünya bildiğin gibi, kovid 19 fırtınası devam ediyor.

· Adnan ÖZTÜRK





Hüseyin Kuş Yavuz Şenyurt

[www.uenluemarket.de](http://www.uenluemarket.de)

f @ Ünlü Market

*Hoşgeldin Ya  
Şehri Ramazan*

**DiĞER ŞUBE  
ADRESLERİMİZ**

## 7. Şubemizi açtık !



**Bielefeld 2**  
Holländische Str. 16  
33607 Bielefeld

**Bad Salzuflen**  
Schloßstraße 60  
32108 Bad Salzuflen  
Tel.: 0 52 22 / 36 37 75

**Detmold**  
Lagesche Straße 1  
32756 Detmold  
Tel.: 0 52 31 / 98 28 22 6

**Rheda Wiedenbrück**  
Hauptstraße 190  
33378 Rheda-Wiedenbrück  
Tel.: 0 52 42 / 96 43 61 0

**Gütersloh**  
Carl-Miele-Straße 207  
33335 Gütersloh  
Tel.: 0 52 41 / 99 77 74 4

**Paderborn**  
Abtsbreite 16  
33098 Paderborn  
Tel.: 0 52 51 / 18 42 38 5

**Bielefeld**  
Wismarer Str. 30  
33605 Bielefeld  
Tel.: 0 52 1 / 93 44 08 03

*Zuhause mit vielen Ideen?*

# ZEIT FÜR NEUES!



**Jetzt Modernisierung  
anpacken und günstig  
finanzieren!**

- Bis zu 30.000 € Darlehen – ohne Grundschuldeintrag<sup>1</sup>
- Zins-Vorteile für energetische Modernisierung<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Es gelten weitere Voraussetzungen. <sup>2</sup> Nur bei FuchsKonstant 10, 15 und 20. Eigentümer seit mindestens 2 Jahren, kein Neubau, ausgewählter Personenkreis.

<sup>2</sup> Zins-Vorteile veränderbar. Nur bei FuchsKonstant 10, 15 und 20.

**Jetzt informieren.** Die Heimatexperten sind für Sie da persönlich in Ihrer Bank vor Ort, telefonisch oder per Videochat.  
[www.schwaebisch-hall.de/kontakt](http://www.schwaebisch-hall.de/kontakt)



Ihr Bezirksleiter  
**Tuğrul Alp Öztürk**  
Tel.: 0521/17 70 93  
Cep: 0151/506 40 159

Volksbank  
Bielefeld-Gütersloh eG  
Geschäftstelle  
Brackwede  
Hauptstr. 84  
33647 BI/Brackwede

